

V

(Øvrige)

RETSLIGE PROCEDURER

DOMSTOLEN

Domstolens dom (Tredje Afdeling) af 27. oktober 2011 — Europa-Kommissionen mod Den Portugisiske Republik(Sag C-255/09) ⁽¹⁾

(Traktatbrud — artikel 49 EF — social sikring — begrænsning af den frie udveksling af tjenesteydelser — ikke-hospitalsrelaterede lægeudgifter afholdt i en anden medlemsstat — ingen godtgørelse eller godtgørelse betinget af en forhåndstilladelse)

(2011/C 370/12)

Processprog: portugisisk

Parter

Sagsøger: Europa-Kommissionen (ved E. Traversa og M. França, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Den Portugisiske Republik (ved L. Inez Fernandes, M.L. Duarte, A. Veiga Correia og P. Oliveira, som befuldmægtigede)

Intervenienter til støtte for den anden part i sagen: Republikken Finland (ved A. Guimaraes-Purokoski, som befuldmægtiget) og Kongeriget Spanien (ved J.M. Rodríguez Cárcamo, som befuldmægtiget)

Sagens genstand

Traktatbrud — tilsidesættelse af artikel 49 EF — godtgørelse af ikke-hospitalsrelaterede lægeudgifter afholdt i udlandet — forudgående tilladelse — restriktive betingelser

Konklusion

1) Den Portugisiske Republik har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 49 EF, idet den ikke, undtagen under de omstændigheder, som er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 af 14. juni 1971 om anvendelse af de sociale sikringsordninger på arbejdstagere, selvstændige erhvervsdrivende og deres familiemedlemmer, der flytter inden for Fællesskabet, som ændret og ajourført ved Rådets forordning (EF) nr. 118/97 af 2. december 1996, som ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1992/2006 af 18. december 2006, har fastsat en mulighed

for godtgørelse af de ikke-hospitalsrelaterede lægeudgifter, der er afholdt i en anden medlemsstat, og som ikke indbefatter anvendelsen af tungt og dyrt udstyr, der er udtømmende opregnet i national ret, eller idet den i tilfælde, hvor lovdekret nr. 177/92 af 13. august 1992 om fastsættelse af betingelserne for godtgørelse af lægeudgifter afholdt i udlandet anerkender muligheden for godtgørelse af de nævnte behandlinger, betinger godtgørelsen af, at der udstedes en forhåndstilladelse.

2) Den Portugisiske Republik og Europa-Kommissionen bærer deres egne omkostninger.

3) Kongeriget Spanien og Republikken Finland bærer deres egne omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 205 af 29.8.2009.

Domstolens dom (Store Afdeling) af 25. oktober 2011 — eDate Advertising GmbH mod X og Olivier Martinez, Robert Martinez mod MGN Limited, (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Bundesgerichtshof, Tribunal de grande instance de Paris — Tyskland, Frankrig)

(Sag C-509/09) ⁽¹⁾

(Forordning (EF) nr. 44/2001 — retternes kompetence og fuldbyrdelse af retsafgørelser på det civil- og handelsretlige område — kompetence »vedrørende erstatning uden for kontrakt« — direktiv 2000/31/EF — offentliggørelse af oplysninger på internettet — krænkelse af personlige rettigheder — det sted, hvor skadetilføjelsen er foregået eller vil kunne foregå — ret, der finder anvendelse på informations-samfundstjenester)

(2011/C 370/13)

Processprog: tysk og fransk

Den forelæggende ret

Bundesgerichtshof, Tribunal de grande instance de Paris

Parter i hovedsagen

Sagsøger: eDate Advertising GmbH, Olivier Martinez, Robert Martinez

Sagsøgt: X, MGN Limited

Sagens genstand

(Sag C-509/09)

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Bundesgerichtshof — fortolkning af artikel 5, nr. 3), i Rådets forordning (EF) nr. 44/2001 af 22. december 2000 om retternes kompetence (EFT L 12, s. 1) og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser på det civil- og handelsretlige område, og artikel 3, stk. 1 og 2, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/31/EF af 8. juni 2000 om visse retlige aspekter af informationssamfundstjenester, navnlig elektronisk handel, i det indre marked (EFT L 178, s. 1) — fastlæggelse af værning og den lov der finder anvendelse på et søgsmål vedrørende indgreb i personlige rettigheder, der kan være begået ved offentliggørelse af oplysninger på internettet — kriterier til fastlæggelse af »det sted, hvor skadetilføjelsen er foregået eller vil kunne foregå«

(Sag C-161/10)

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Tribunal de grande instance de Paris — fortolkning af artikel 2 og artikel 5, nr. 3), i Rådets forordning (EF) nr. 44/2001 af 22. december 2000 om retternes kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser på det civil- og handelsretlige område (EFT 2001 L 12, s. 1) — hvilken ret, der har kompetence til at påkende et søgsmål vedrørende krænkelse af privatlivets fred og retten til et portræt, efter at oplysninger og fotografier er blevet lagt på et websted, som udsendes fra en server, der er placeret i en anden medlemsstat end den, hvor klageren har bopæl — fastlæggelse af stedet, hvor skadetilføjelsen fandt sted — relevansen for fastlæggelsen af dette sted af antallet af forbindelser til det omtvistede websted, som foretages fra den stat, hvor klageren har bopæl, sidstnævntes nationalitet og i givet fald af det sprog, som de omtvistede oplysninger formidles på

Konklusion

1) Artikel 5, nr. 3), i Rådets forordning (EF) nr. 44/2001 af 22. december 2000 om retternes kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser på det civil- og handelsretlige område skal fortolkes således, at i tilfælde af en påstået krænkelse af personlige rettigheder gennem indholdet af et internetsted har den person, der føler sig krænkede, mulighed for at anlægge erstatningssag i relation til den fuldstændige skade, som er forårsaget, enten ved retterne i den medlemsstat, hvor ophavsmanden bag indholdet er etableret, eller ved retterne i den medlemsstat, hvori centrum for dennes interesser befinder sig. Denne person kan ligeledes i stedet for en erstatningssag vedrørende den fuldstændige skade anlægge sag ved retterne i hver medlemsstat, på hvis område et offentliggjort indhold er tilgængeligt eller har været tilgængeligt. Disse har alene kompetence i relation til den skade, der er forårsaget på den medlemsstats område, hvor den ret, som sagen er anlagt for, er beliggende.

2) Artikel 3 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/31/EF af 8. juni 2000 om visse retlige aspekter af informationssamfundstjenester, navnlig elektronisk handel, i det indre marked (»direktivet om elektronisk handel«) skal fortolkes således, at den ikke foreskriver gennemførelse af en særlig kollisionsnorm. Ikke desto mindre skal medlemsstaterne for så vidt angår det koordinerede område med forbehold for de tilladte undtagelser i henhold til betingelserne i artikel 3, stk. 4, i direktiv 2000/31 sikre, at yderen af en tjeneste vedrørende elektronisk handel ikke undergives krav, der er strengere end dem, som følger af den materielle ret, der finder anvendelse i denne tjenesteyders etableringsmedlemsstat.

(¹) EUT C 134 af 22.5.2010.
EFT C 148 af 5.6.2010.

Domstolens dom (Tredje Afdeling) af 27. oktober 2011 — Dongguan Nanzha Leco Stationery Mfg. Co., Ltd mod Rådet for Den Europæiske Union, Europa-Kommissionen og IML Industria Meccanica Lombarda Srl

(Sag C-511/09 P) (¹)

(Appel — dumping — import af bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) med oprindelse i Folkerepublikken Kina — forordning (EF) nr. 1136/2006 — fastsættelse af dumpingmargen — sammenligning mellem den normale værdi og eksportprisen — forordning (EF) nr. 384/96 — artikel 2, stk. 7, litra a), og artikel 10)

(2011/C 370/14)

Processprog: engelsk

Parter

Appellant: Dongguan Nanzha Leco Stationery Mfg. Co., Ltd (ved P. Bentley, QC)

De andre parter i appelsagen: Rådet for Den Europæiske Union (ved J.-P. Hix og B. Driessen, som befuldmægtigede, samt Rechtsanwalt G. Berrisch), Europa-Kommissionen (ved H. van Vliet og C. Clyne, som befuldmægtigede) og IML Industria Meccanica Lombarda Srl (ved Rechtsanwalt R. Bierwagen)

Sagens genstand

Appel af dom afsagt af Retten i Første Instans (Syvende Afdeling) den 23. september 2009 i sag T-296/05, Dongguan Nanzha Leco Stationery Mfg. Co., Ltd mod Rådet, hvorved appellanten ikke fik medhold i en påstand om delvis annullation af Rådets forordning (EF) nr. 1136/2006 af 24. juli 2006 om indførelse af en endelig antidumpingtold og endelig opkrævning af den midlertidige told på importen af bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) med oprindelse i Folkerepublikken Kina (EUT L 205, s. 1) — fastsættelsen af dumpingmargenen

Konklusion

1) Appellen forkastes.